



tuần tin

## HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM

THỨ NĂM 28-9-2017

hdgmvietnam.org

Số 45/2017

SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT

\*

Ngày 1-10-2017

Chúa nhật 26 Thường niên

## Hồi hận nên lại đi

## LỜI CHÚA: Mt 21,28-32

Một hôm, Đức Giêsu nói với các thương tế và kỳ mục trong dân rằng: "Các ông nghĩ sao: Một người kia có hai con trai. Ông ta đến nói với người thứ nhất: 'Này con, hôm nay con hãy đi làm vườn nho'. Nó đáp: 'Con không muốn đâu!' Nhưng sau đó, nó hối hận, nên lại đi. Ông đến gặp người thứ hai, và cũng bảo như vậy. Nó đáp: 'Thưa ngài, con đây!' nhưng rồi lại không đi. Trong hai người con đó, ai đã thi hành ý muốn của người cha?" Họ trả lời: "Người thứ nhất". Đức Giêsu nói với họ: "Tôi bảo thật các ông: những người thu thuế và những cô gái điếm vào Nước Thiên Chúa trước các ông. Vì ông Gioan đã đến chỉ đường công chính cho các ông, mà các ông không tin ông ấy; còn những người thu thuế và những cô gái điếm lại tin. Phần các ông, khi đã thấy vậy rồi, các ông vẫn không chịu hối hận mà tin ông ấy".

## SUY NIỆM

"Người thu thuế và gái điếm vào Nước Trời trước các ông." Lời nói của Đức Giêsu như một trái bom nổ trước mặt các thương tế, kinh sư, pharisêu, những người đáng kính vì đạo đức và học thức, những người đáng trọng vì chức vụ. Làm sao những người hư hỏng và tội lỗi lại có thể qua mặt các bậc đáng kính như vậy?

(xem tiếp trang 2)

## Hội đồng Giám mục Việt Nam cứu trợ nạn nhân bão lụt tại giáo xứ Đông Yên và giáo xứ Quý Hòa



TGP HUẾ (22.09.2017) – Cơn bão Doksur (số 10) đổ bộ vào các tỉnh miền Trung vào ngày 15.9.2017 vừa qua đã để lại nhiều hậu quả nặng nề, nhất là hai tỉnh Hà Tĩnh và Quảng Bình phải gánh chịu những tổn thất to lớn: nhiều căn nhà bị tốc mái, các công trình xây dựng bị đổ sập. Có thể nói khung cảnh tại nơi đây trở nên hoang tàn, đời sống của bà con vốn dĩ đã khó khăn, nay lại chồng chất thêm nhiều vất vả.

Đứng trước những thiệt hại và khó khăn như vậy, Hội đồng Giám mục Việt Nam, qua các phương tiện truyền thông, đã kêu gọi khắp nơi cùng hướng về miền Trung, tích cực đóng góp giúp đỡ để người dân trong hai tỉnh Hà Tĩnh và Quảng Bình sớm ổn định lại cuộc sống.

Sáng ngày 21.9.2017, quý Đức cha trong Ban Thường Vụ của Hội đồng Giám mục, cùng với các phái đoàn của các giáo phận Huế, Phát Diệm, Thanh Hoá, Hải Phòng và Caritas Việt Nam, đã lên đường và có mặt tại giáo xứ Đông Yên lúc 10g00 để chia sẻ, hiệp thông và cứu trợ các bà con lương giáo ở vùng này.

Ngay từ rất sớm, các bà con giáo dân trong vùng, cùng với cha quản xứ Phêrô Trần Đình Lai, đã quy tụ

(xem tiếp trang 4)

## Giáo hội Bangladesh trợ giúp người tị nạn Rohingya

WHD (27.09.2017) – Trong hai ngày 24 và 25 tháng Chín, Đức hồng y Patrick D'Rozario, Tổng giám mục Dhaka (thủ đô của Bangladesh) đã đến thăm một số trại tị nạn của người Rohingya ở Cox's Bazar, không xa biên giới với Myanmar.

Đức hồng y D'Rozario nói với Cơ quan Truyền thông Công giáo Crux về chuyến viếng thăm này: "Tôi muốn hiện diện với họ, chia sẻ nỗi đau của họ theo cách của tôi, và nhất là chuẩn bị cho Caritas đến giúp đỡ họ".

Cox's Bazar là một cảng cá lớn ở cực Đông Nam của Bangladesh, gần biên giới với Myanmar, tại đây có hơn 600.000 người tị nạn Rohingya do những cuộc đàn áp liên tiếp ở Myanmar. Đức hồng y D'Rozario nói: "Đó là một trại tị nạn cũ, nhưng gần đây có những người khác mới đến".

Các cuộc đàn áp lớn nhất là vào những năm 1978, 1991, 2012. Nhưng cuộc khủng hoảng hiện nay, bắt đầu từ tháng 11-2016 và trở

nên tồi tệ hơn vào ngày 25-08, đã đẩy gần 450.000 người Hồi giáo Rohingya chạy sang Bangladesh để thoát khỏi sự đàn áp của quân đội Myanmar tại bang Rakhine (ở bờ biển phía Tây của Myanmar).

Quốc gia đón tiếp Bangladesh cũng là một nước nghèo

Đức hồng y D'Rozario ca ngợi thái độ của chính phủ Bangladesh đối với cuộc khủng hoảng Rohingya. Tuy nhiên, Bangladesh, một trong những nước nghèo nhất thế giới, lại lâm vào hoàn cảnh hết sức khó khăn khi phải đón tiếp và nuôi những người tị nạn trắng tay này.

Cộng đồng Công giáo nhỏ bé ở Bangladesh (350.000 người, khoảng 0,2% trong tổng dân số 162 triệu) đang làm tất cả để giúp những người tị nạn. Ngay cả mặc dù cho đến nay –theo lời Đức hồng y– "Giáo hội hoàn toàn không có mặt ở đây; người dân ở đây chưa bao giờ nhìn thấy một nhà thờ hay một linh mục".

(xem tiếp trang 3)

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

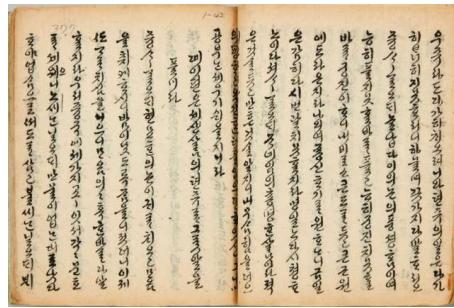
Đức Giêsu đã soi sáng trước bằng một dụ ngôn. Người cha sai hai đứa con đi làm vườn nho. Đứa con thứ nhận lời, nhưng sau lại không đi làm. Đứa con cả từ chối, sau hối hận nên lại đi. Con thứ tượng trưng cho các nhà lãnh đạo Do Thái Giáo. Họ tuyên bố mình sống nghiêm chỉnh theo Lề Luật. Tiếc thay chính sự đạo đức của họ lại làm cho họ tự mãn và khép kín đến nỗi không thể tin vào Đức Giêsu và đón lấy Ngài như quà tặng bất ngờ của Thiên Chúa. Đứa con cả tượng trưng cho những người tội lỗi, những người bị đặt bên lề xã hội và tôn giáo. Đời sống của họ là một sự nhơ nhuốc đáng buồn. Nhưng chính tội lỗi đã làm cho họ khiêm tốn và dễ dàng hoán cải trước lời mời của Gioan. Rốt cuộc, họ lại là những người tin vào Đức Giêsu và gấp được ơn cứu độ trước nhiều người khác.

Đi làm hay không đi làm vườn nho đồng nghĩa với tin hay không tin vào Đức Giêsu. Niềm tin có khả năng biến đổi cuộc sống. Niềm tin thực sự luôn chuyển thành hành động. “Chúng tôi phải làm gì, dân chúng hỏi Đức Giêsu, để được gọi là làm việc của Thiên Chúa?” “Làm việc của Thiên Chúa là tin vào Đấng Ngài sai đến” Đó là câu trả lời của Đức Giêsu (Ga 6,28-29). Tin là một việc làm, một dấu nhận nghiêm túc. Niềm tin vào Đức Giêsu đòi hỏi một sự hoán cải và từ bỏ. Giới lãnh đạo Do Thái Giáo sợ tin vào Đức Giêsu. Họ sợ mất chỗ đứng và quyền lợi, sợ phải thay đổi quan niệm của họ về Thiên Chúa.

Kitô giáo là tôn giáo của lòng tin. Lòng tin bén trong phải được biểu lộ ra bên ngoài: “Đức tin không có việc làm là đức tin chết” (Gc 2,17). Lòng tin không phải chỉ là một tuyên xưng ngoài miệng nhưng là một tuyên xưng bằng cuộc sống: “Không phải mọi kẻ nói với Thầy: Lạy Chúa, lạy Chúa, là sẽ được vào Nước Trời, nhưng là kẻ làm ý Cha Thầy” (Mt 7,21).

Tôi phải tránh lối giữ đạo hình thức: có tiếng là Kitô hữu, nhưng lại không thuộc về Đức Kitô, bởi có một khoảng cách rất xa giữa điều tôi tuyên xưng và điều tôi sống.

(xem tiếp trang 3)



## Triển lãm của Giáo hội Hàn Quốc tại Vatican

Bà hy vọng triển lãm sẽ “cho thấy công cuộc loan báo Tin Mừng đã mang lại hòa bình ra sao, và ngay cả những đàn áp cũng không ngăn được Tin Mừng”.

Ban đầu đức tin Công giáo đến với Hàn Quốc nhờ các sách Công giáo được đem về từ Bắc Kinh. Một nhóm học giả học hỏi các sách này, nhờ đó đã đến với đức tin Công giáo. Một học giả đã được rửa tội tại Bắc Kinh năm 1784, sau đó trở về Hàn Quốc và rửa tội cho những người khác. Những người này đã tạo thành cộng đoàn Công giáo đầu tiên ở trong nước.

Cha Hur giải thích: “Khi số tín hữu gia tăng, họ thấy rằng nếu chỉ truyền bá đức tin nơi những người giáo dân thì không phải là phương thế thật tốt. Nên họ quyết định mời một linh mục thừa sai đến Hàn Quốc để công cuộc Phúc âm hoá đất nước này sẽ chính thức hơn”.

Cha nói rằng điều rất có ý nghĩa đối với các tín hữu của Giáo hội tại Hàn Quốc là Công giáo ở nước họ đã bắt đầu từ giáo dân.

Khi chưa có linh mục, đức tin vẫn tiếp tục phát triển nơi những người giáo dân, đến cuối năm 1794, mới có một linh mục thừa sai từ Bắc Kinh đến với họ.

Nhưng ngay cả trước thời điểm đó, cuộc đàn áp các Kitô hữu ở Hàn Quốc đã bắt đầu rồi. Từ đầu lịch sử của mình, Giáo hội tại Hàn Quốc đã ghi dấu bằng cuộc khổ nạn, gồm cả một thế kỷ bách hại tôn giáo dẫn đến cuộc tử đạo của ít nhất 8.000 người Công giáo.

Cha Hur nói: “Với lịch sử 230 năm ở Hàn Quốc, chúng tôi đặc biệt tin rằng chúng tôi đã trải qua những cuộc đàn áp và chúng tôi đã không chết... nhưng lại phát triển. Nhất là các vị tử đạo đã trở thành một tấm gương sáng cho tất cả các tín hữu... đó là hoa trái tốt đẹp nhất ở Hàn Quốc”.

Triển lãm này “là một cơ hội rất tốt cho chúng tôi giới thiệu không chỉ lịch sử của Giáo hội Công giáo Hàn Quốc, mà cả nền văn hóa và những nét đặc đáo của đất nước Hàn Quốc. Tôi tin rằng đây là một lời giới thiệu rất hay cho thế giới về văn hóa Hàn Quốc của chúng tôi”.

Triển lãm phác họa, theo dòng thời gian, lịch sử Công giáo ở Hàn Quốc

(xem tiếp trang 3)

## Giáo hội Bangladesh trợ giúp người tị nạn Rohingya

“Tôi ngưỡng mộ sự bình yên nơi đây. Dù họ rất khổ khốn, ở đây không có bạo lực và người tị nạn đoàn kết, thông cảm, và hợp tác với nhau trong cảnh nghèo đói của họ”; Đức hồng y ghi nhận điều ấy và nói ngài “rất cảm động”. Đức hồng y D’Rozario tâm sự: “Tôi đã chạm vào vết thương của Chúa Giêsu trong các trại tị nạn. Đó là nỗi thống khổ của con người, chúng tôi cũng đau nỗi đau của họ, trái tim tôi khóc thương cho dân tộc chúng tôi, vì biết bao đau khổ”.

*Không nước uống, không có điều kiện vệ sinh*

Hôm thứ Hai, 25 tháng Chín, Đức hồng y D’Rozario đã đến thăm một trại tị nạn khác. Ngài cho biết: “Hầu hết họ sống trong các nơi tạm bợ, chỉ được che bằng một tấm nhựa, và thiếu nước uống và điều kiện vệ sinh. Họ cũng nhận được lương thực, nhưng rất hạn chế. Tôi đã nhìn thấy những đau khổ trên nhiều khuôn mặt của trẻ em, của những phu nữ trẻ ấm con trên tay, của những người già và người đau yếu”.

Đức hồng y D’Rozario nói rằng ngài “cảm thấy yên tâm với những biện pháp của các tổ chức phi chính phủ và chính phủ ở thủ đô Dhaka”, và “sau cú sốc khi nhìn thấy hoàn cảnh sống của những người tị nạn, mọi thứ trong các trại tị nạn dường như được sắp xếp lại. Nhưng vẫn còn rất nhiều việc phải làm”. Cuối cùng, ngài kêu gọi Hoa Kỳ và các tổ chức phi chính phủ, trong đó có Caritas Bangladesh, hãy trợ giúp và hành động để giải quyết cuộc khủng hoảng của người Rohingya.

Đức hồng y D’Rozario sẽ đón tiếp Đức Thánh Cha Phanxicô tại Dhaka từ ngày 30-11 đến 02-12-2017, sau khi Đức Thánh Cha ở thăm Myanmar từ ngày 27 đến 30 tháng Mười Một.

*Đức Thánh Cha Phanxicô với người Rohingya*

Tháng trước, sau buổi đọc kinh Truyền tin trưa Chúa nhật 27-08 tại Quảng trường Thánh Phêrô, Đức Thánh Cha Phanxicô cho biết ngài đã nhận được các tin buồn về việc cộng đồng tôn giáo thiểu số là các anh chị em Rohingya của chúng ta bị đàn áp. Đức Thánh Cha nói: “Tôi muốn bày tỏ sự gần gũi của tôi đối với họ; và tất cả chúng ta hãy xin Chúa cứu giúp họ và khơi dậy thiện

chí nơi nhiều người để giúp đỡ họ, cho họ có được đầy đủ quyền lợi. Chúng ta cũng hãy cầu nguyện cho các anh chị em Rohingya của chúng ta”.

Và trước đó, trong buổi tiếp kiến chung ngày 08-02-2017, Đức Thánh Cha Phanxicô nói: “Về những người nhập cư đang bị xua đuổi, bị bóc lột, hôm nay tôi muốn cùng với anh chị em cầu nguyện cách đặc biệt cho những người anh chị em Rohingya của chúng ta: họ bị đuổi ra khỏi Myanmar, họ đi từ nơi này đến nơi khác, vì người ta không muốn đón nhận họ... Họ là những người tốt, người hiền lành. Họ không phải là Kitô hữu; họ là người tốt, là anh chị em của chúng ta! Họ đã chịu đau khổ nhiều năm rồi, bị tra tấn, giết chết, chỉ vì họ giữ gìn truyền thống đức tin Hồi giáo của họ. Chúng ta hãy cầu nguyện cho họ. Tôi mời anh chị em cùng nhau đọc kinh Lạy Cha để cầu nguyện cho những người anh chị em Rohingya của chúng ta: “Lạy Cha chúng con ở trên trời...” ■

## Triển lãm của Giáo hội Hàn Quốc tại Vatican

từ khi bắt đầu cho đến nay, bao gồm sách và vật phẩm tôn giáo, cũng như nghệ thuật tôn giáo của Hàn Quốc.

Có rất nhiều tác phẩm đẹp về Đức Mẹ và Hài nhi Giêsu, cũng như chân dung của những vị tử đạo trong suốt lịch sử của Hàn Quốc.

Mặc dù bị đàn áp, số người Công giáo tại Hàn Quốc vẫn tiếp tục gia tăng; vào những năm 1950 chỉ có 500.000 người Công giáo (khoảng 2% dân số). Đến năm 2016, đã có gần 6 triệu người Công giáo (chiếm 10% dân số).

Vào những năm 1950, Hàn Quốc chỉ có 290 linh mục, ngày nay có khoảng 5.100 linh mục.

Đức giáo hoàng Phanxicô đã viếng thăm Hàn Quốc vào tháng Tám 2014; đây là chuyến viếng thăm đầu tiên của ngài đến một quốc gia Châu Á. Nhân dịp này, ngài đã tôn phong chân phước cho 230 vị tử đạo trong một Thánh lễ ở Gwanghwamun, với khoảng 1 triệu người tham dự.

Đức giáo hoàng Gioan Phaolô II là vị giáo hoàng đầu tiên viếng thăm Hàn Quốc khi ngài đến Seoul vào tháng 5 năm 1984, nhân dịp mừng kỷ niệm 200 năm dân tộc Triều

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

### CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu, sám hối không phải là điều dễ dàng, bởi lẽ chúng con không đủ khiêm tốn để nhận mình lầm lỗi.

Chúng con ngỡ ngàng khi thấy Chúa là Đáng vô tội mà lại đứng chung với các tội nhân, chờ Gioan ban phép Rửa. Chúa đã muốn nên bạn đồng hành với phận người mỏng dòn yếu đuối chúng con.

Xin cho chúng con biết thường xuyên điều chỉnh lối nghĩ và lối sống của mình, tinh túc để khỏi rơi vào ảo tưởng, thành thật để khỏi tự dối mình.

Ước gì Chúa ban cho chúng con ơn hoán cải, dám đến những hành động cụ thể, và chấp nhận những cát tia đớn đau. Nhưng xin đừng quên ban cho chúng con niềm vui của Giakêu, hạnh phúc vì được tự do và được yêu mến. ■

*Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ*

Tiên lãnh nhận hồng ân Đức Tin. Trong chuyến viếng thăm này, ngài đã chủ sự lễ tuyên thánh 103 vị tử đạo Hàn Quốc; đây là lễ tuyên thánh đầu tiên được tổ chức ở ngoài Vatican.

Năm 1989 ngài lại viếng thăm Hàn Quốc một lần nữa để tham dự Đại hội Thánh Thể Quốc tế lần thứ 44 tại Seoul. Vào năm 2001, trong chuyến viếng thăm ad limina của các giám mục Hàn Quốc đến Vatican, ngài nói rằng “sự hoà giải và liên đới giữa hai miền Triều Tiên và Phúc âm hóa châu Á là nhiệm vụ của Giáo hội Hàn Quốc”.

Cha Hur nói qua cuộc triển lãm này người Hàn Quốc muốn cho mọi người biết rằng không ai trên bán đảo Triều Tiên muốn xảy ra chiến tranh, nhưng hoà bình mới thực sự là điều họ muốn có.

“Đó là thông điệp mà chúng tôi muốn chia sẻ với tất cả mọi người qua cuộc triển lãm này, và chúng tôi mong rằng mọi người sẽ cầu nguyện cho chúng tôi và cho hoà bình trên bán đảo Triều Tiên”. ■

*(CNA/EWTN News)*

## Hội đồng Giám mục Việt Nam cứu trợ...

trong nhà thờ Đông Yên để chào đón phái đoàn Hội đồng Giám mục. Ngay chính ngôi nhà thờ này những ngày trước đây, cũng bị cơn bão số 10 làm tốc một số phần mái, bể các cửa kính và làm gãy các ghế quỳ trong nhà thờ.

Mở đầu, Đức cha Phêrô Nguyễn Văn Viên, Giám mục phụ Tá giáo phận Vinh, đã giới thiệu quý Đức cha trong Ban Thường vụ: Đức Tổng giám mục Giuse Nguyễn Chí Linh, Tổng giám mục Huế, Giám quản Thanh Hóa, Chủ tịch Hội đồng Giám mục; Đức cha Giuse Nguyễn Năng, Giám mục Phát Diệm, Phó Chủ tịch Hội đồng Giám mục, Đức cha Giuse Vũ Văn Thiên, Giám mục Hải Phòng, Phó Tổng thư ký Hội đồng Giám mục; ngoài ra cũng có Đức cha Giuse Nguyễn Văn Yến, Phó Chủ tịch Uỷ ban Caritas Việt Nam. Cùng đi với quý Đức cha còn có các phái đoàn với các đại diện tu sĩ nam nữ của các Hội dòng, quý ân nhân, quý linh mục đặc trách Caritas, và một số linh mục khác.

Đức cha Phêrô Nguyễn Văn Viên đã chia sẻ với mọi người về sức tàn phá nặng nề của cơn bão số 10, cơn bão đã hoành hành trên đất liền với thời gian lâu nhất từ trước đến nay (khoảng 12 tiếng). Giáo phận Vinh có khoảng 100 giáo xứ bị ảnh hưởng, trong đó giáo xứ Đông Yên và giáo xứ Quý Hòa mà phái đoàn cứu trợ đến viếng thăm là hai giáo xứ bị ảnh hưởng nặng nhất.

Trong dịp này, mọi người cũng được xem lại các đoạn video cảnh đổ bộ của cơn bão.

Tiếp đến, Đức Tổng giám mục Giuse Nguyễn Chí Linh đã bày tỏ tâm tình khi hiện diện với mọi người tại giáo xứ Đông Yên. Sự có mặt của quý Đức cha trong Ban Thường vụ đã nói lên sự quan tâm, yêu thương và chia sẻ của toàn thể Giáo hội Việt Nam đối với bà con nơi đây. Những phần quà cứu trợ, tuy nhỏ bé, nhưng nói lên tất cả tấm lòng, tình tương thân tương ái để giúp voi đi phần nào những khó khăn mà bà con đang phải gánh chịu.

Đức Tổng giám mục Giuse cũng hy vọng trong giai đoạn khó khăn này,

mỗi người hãy cố gắng để vượt qua, luôn cậy trông vào tình thương của Thiên Chúa, dàn khắc phục những thiệt hại và sớm ổn định cuộc sống. Hội đồng Giám mục Việt Nam, cũng như các giáo phận, sẽ luôn hướng lòng cầu nguyện và đồng hành với tất cả mọi người.

Sau đó, lần lượt các Đức cha hiện diện có đôi lời động viên, chia sẻ với bà con giáo dân. Miền Trung là nơi quanh năm đón nhận bão lụt triền miên, phải gánh chịu biết bao nhiêu đau khổ, thiếu thốn mọi mặt, nhưng với niềm tin mạnh mẽ, chúng ta tin rằng Thiên Chúa sẽ bù đắp, nâng đỡ bằng cách này hay cách khác. Chính Thiên Chúa sẽ chữa lành mọi sự cho tất cả mọi người nơi đây.



Một vị đại diện cho bà con giáo xứ Đông Yên đã dâng lời cảm ơn quý Đức cha, quý cha, quý ân nhân và các phái đoàn đến từ các giáo phận đã hiện diện, giúp đỡ vật chất và nâng đỡ tinh thần cho bà con giáo dân trong giai đoạn khó khăn để khắc phục những thiệt hại sau bão.

Quý Đức cha cùng ban phép lành cho cộng đoàn hiện diện. Lần lượt những phần quà là những nhu yếu phẩm được quý Đức cha và quý cha trao tận tay cho mọi người.

Kết thúc chuyến cứu trợ tại giáo xứ Đông Yên, quý Đức cha và phái đoàn các giáo phận tiếp tục lên đường đến giáo xứ Quý Hòa, cách Đông Yên khoảng 20 km và cũng chịu ảnh hưởng nhiều của cơn bão số 10 vừa qua.

Đoàn xe của Hội đồng Giám mục cùng với phái đoàn các giáo phận đến giáo xứ Quý Hòa lúc 11g30 cùng ngày. Hình ảnh hàng trăm giáo dân vẫn kiên nhẫn đứng chờ để chào đón phái đoàn trong trời nắng gắt buổi trưa đã để lại ấn tượng thật xúc động.

Mở đầu, cha Antôn Nguyễn Xuân Bá, quản xứ Quý Hòa đã giới thiệu quý Đức cha và các phái đoàn cùng đi. Có thể nói đây vừa là niềm vinh dự cho giáo xứ khi được đón tiếp quý Đức cha trong Ban Thường vụ của Hội đồng Giám mục, vừa là niềm an ủi khi được các vị Chủ chăn đồng hành, nâng đỡ để vượt qua những khó khăn khi phải gánh chịu hậu quả do thiên tai gây ra.

Sau đó, Đức Tổng giám mục Giuse Nguyễn Chí Linh thay mặt cho quý Đức cha và các phái đoàn, ngỏ lời với bà con giáo dân. Có một sự trùng hợp ngẫu nhiên khi các Đức cha hiện diện đều mang tên thánh là Giuse; như Giuse ngày xưa ở Ai Cập là “thủ kho” cứu giúp nạn đói, thì hôm nay có đến bốn Giuse, với tấm lòng của người mục tử luôn yêu thương đồng hành và trợ giúp đoàn chiên đang lâm cảnh khốn khổ.

Tiếp theo, Đức cha Giuse Nguyễn Năng cũng chia sẻ với mọi người về những cảm nhận của ngài trong chuyến đi này. Những chuẩn bị ngay từ ban đầu, tuy chưa có gì, nhưng dần dần qua những lời kêu gọi, mọi người biết đến và chung tay để đóng góp, nâng đỡ để có được chuyến đi cứu trợ như hôm nay. Tuy giá trị về vật chất không lớn, nhưng món quà gửi đến những người đang gặp khó khăn đã gói trọn tất cả tấm lòng của quý ân nhân, các hội đoàn, tổ chức trong và ngoài nước. Tất cả đều chung tay đóng góp với mong muốn giúp cho mọi người tại vùng đất này cảm thấy ấm lòng và cố gắng ổn định cuộc sống.

Lần lượt, đại diện các gia đình bị thiệt hại trong cơn bão vừa qua được nhận những phần quà cứu trợ từ quý Đức cha và quý cha. Niềm vui giờ đây được nhân lên qua sự chia sẻ khi những cánh tay với những phần quà chuyền cho nhau; nỗi buồn sẽ vơi, mắt mát và tổn thất cũng được bù đắp khi mỗi người cảm nhận niềm an ủi và chia sẻ.

Chuyến hành trình cứu trợ của Hội đồng Giám mục Việt Nam cùng với các phái đoàn khép lại. Mọi người chia tay nhau trong sự lưu luyến, đồng cảm về những khó khăn mà người dân miền Trung phải gánh chịu. Những chuyến đi là những chuyến kết nối tình thân ái và nâng đỡ để giúp mọi người thêm yêu thương nhau nhiều hơn. ■